

捷迅旅運有限公司

Jackson Coach Hire Service Ltd.

港大同學會小學

校車服務收費表 09/2026 ~ 07/2027

地區	站 名	全學年 雙程 車費	雙程 每月	單程 每月	地區	站 名	全學年 雙程 車費	雙程 每月	單程 每月
柴灣	藍灣半島 5 座校巴士站	\$9000	\$900	\$800	筲箕灣	東旭苑對面巴士站 (放：東旭苑巴士站)	\$9500	\$950	\$800
	鯉景灣怡昌閣對出								
	韓國國際學校 (放：西灣河民生書院)								
	杏花村商場西翼巴士站				麗池大廈 (放：CASA880 停車場出口)	\$11000	\$1100	\$1000	
	杏花村上書房								
						七姊妹道 108 號富邦大廈			
					和富道和富中心 7-11 (放：英皇道恆英大廈)	\$11500	\$1150	\$1000	
太古城	太古城中心匯豐銀行	\$10000	\$1000	\$900	北角	英皇道北角城中心 花旗銀行	\$13000	\$1300	\$1100
	太古城海棠閣					天后廟道康德大廈對面 (放：天后廟道康德大廈)			
	太古城華山閣					電氣道 147 號海城洋樓 (銅鑼灣街市對面)			
	基利路巴士站				返：電氣道 AIA Tower (萬寧)	\$13000	\$1300	\$1200	
	南豐新邨 4 座橋底對面				賽西湖大廈 11 座 (放：賽西湖大廈 11 座對面)				
	康怡花園 G 座				寶馬山花園				
	康怡花園 K 座				雲景道摩天大廈				

捷迅旅運有限公司

Jackson Coach Hire Service Ltd.

港大同學會小學 校車服務收費表 09/2026 ~ 07/2027

地區	站名	全學年 雙程 車費	雙程 每月	單程 每月	地區	站名	全學年 雙程 車費	雙程 每月	單程 每月				
中環	中環機鐵站	\$17000	\$1700	\$1500	灣仔	駱克道遊樂場 (放：香港遨舍衛蘭軒)	\$15000	\$1500	\$1350				
銅鑼灣	如心銅鑼灣海景酒店 (天后)	\$13000	\$1300	\$1200		放：灣仔駱克道榮華							
	銅鑼灣道浣紗街交界				西環	吉席街泓都 (放：爹核士街嘉融酒店)	\$18000	\$1800	\$1600				
	大坑光明臺					士美菲路美菲閣對面 小巴士站 (放：堅尼地城港鐵站 C 出口)							
	大坑道光明臺對面 (放：大坑光明臺)					鴨脷洲				鴨脷洲橋道 (利東 A2 出口)	\$18000	\$1800	\$1600
	大坑道 23 號田達閣 巴士站 (放：春暉道大坑台門口)									海怡半島 6 座巴士站			
半山	羅便臣道 70 號雍景台	\$16500	\$1650	\$1500	海怡半島 18 座 校巴上落站								
	卑利士道應彪大廈				海怡半島 31 座巴士站								
	西摩道堅威大廈 (放：西摩道五旬節教會)				海怡半島會所								
	放：般咸道 62 號怡基閣 惠康門口				深灣軒								
薄扶林	蒲飛路學士台路口 (放：蒲飛路學士台路口 對面)	\$18000	\$1800	\$1600	香港仔	華貴邨商場小巴士站	\$18000	\$1800	\$1600				
	寶翠園入閘 (放：寶翠園對面巴士站)					聖伯多祿堂巴士站							
						石排灣道華基堂教會 (田灣)							

捷迅旅運有限公司

Jackson Coach Hire Service Ltd.

港大同學會小學

校車服務收費表 09/2026 ~ 07/2027

地區	站名	全學年 雙程 車費	雙程 每月	單程 每月	地區	站名	全學年 雙程 車費	雙程 每月	單程 每月
將軍澳	維景灣畔醫務中心	\$26500	\$2650	\$2400	藍田	麗港城 1 期 1、2 座	\$24000	\$2400	\$2200
	維景灣畔 10 座					麗港城 2 期 27 座			
	將軍澳廣場(唐德街)					麗港城 3 期 33 座			
	將軍澳中心 OK 便利店					藍田匯景花園平台噴水池			
	天晉(至善街巴士站)					協和街志恆大廈			
	將軍澳名成街				油塘	放：油塘鯉魚門廣場小巴士站	\$24000	\$2400	\$2200
	將軍澳慧安園					茶果嶺道三家村遊樂場			
	貿業路寶琳港鐵站 C 出口					鯉魚門道淑美閣對出小巴士站			
	百勝角消防及救護學院已婚宿舍避車處				黃大仙	黃大仙現崇山	\$26500	\$2650	\$2600
	將軍澳日出康城 Ocean Marini 開口					星河明居(浸信會)			
	將軍澳日出康城 SEA TO SKY(不入閘)					彩虹交匯處平台			
	將軍澳日出康城 MALIBU				土瓜灣	土瓜灣道煤氣公司(放：土瓜灣道偉恒昌新邨)	\$27500	\$2750	\$2600
	將軍澳日出康城緻藍天					土瓜灣九龍城道馬頭角道交界(放：土瓜灣木廠街(近譚公道))			
	將軍澳日出康城領都避車處								
	將軍澳日出康城 LP6 (不入閘)								
	將軍澳日出康城首都上落區								
	將軍澳峻瀝 2 期門口								

捷迅旅運有限公司 Jackson Coach Hire Service Ltd.

港大同學會小學 校車服務收費表 09/2026 ~ 07/2027

地區	站名	全學年 雙程 車費	雙程 每月	單程 每月	地區	站名	全學年 雙程 車費	雙程 每月	單程 每月
西九龍	九龍站 B 出口	\$28500	\$2850	\$2600	美孚	荔枝角道(泓景台) 巴士站	\$29000	\$2900	\$2600
牛頭角	樂雅苑對面巴士站 (放:牛頭角下邨福淘街 避車處)	\$26000	\$2600	\$2500		美荔道橋底			
	海逸豪園 10 座				\$27500	\$2750	\$2600		
								牛頭角道宏光樓禁區牌 (放:牛頭角下邨福淘街 避車處)	
返:振華道橋底	半島豪庭紅荔道巴士站								
九龍城	啟德沐寧街 10 號	\$27500	\$2750	\$2600	紅磡	黃埔德安街 (聚寶坊對出)	\$30000	\$3000	\$2800
	太子道西 398 號(御太子)								
	界限街新翠園	\$28500	\$2850	\$2600	沙田	大圍港鐵站 F 出口			
	界限街根德閣					沙田翠湖花園			
大角咀	奧海城 1 期	\$28500	\$2850	\$2600		小瀝源路帝堡城 7-11			
	奧海城 2 期					沙田第一城 25 座橋底			
	浪澄灣巴士站(海輝道)				馬鞍山翠擁華庭 (不入閘)	\$34000	\$3400	\$3000	
	大角咀港灣豪庭 (聚魚道)				馬鞍山大水坑村口 停車場				

* 以上站點會因應實際情況而有所修改，修改後會另行通知受影響之申請者。

* 如未有合適站點，歡迎家長於申請表備註欄填寫欲上落之站點予本公司參考，待資料整理後，會另行通知家長能否提供服務。

* 九龍及新界區家長們請注意，該區有待足夠乘車人數，方能開設該路線。

捷迅旅運有限公司 Jackson Coach Hire Service Ltd.

港大同學會小學 校車服務收費表 09/2026 ~ 07/2027

各位家長好：

為滿足跨區上學需求，本公司特別增設了全新站點。凡有家長申請報名以下新站點，我司必定開設該站點並投入服務！

地區	站 名	全學年 雙程 車費	雙程 每月	單程 每月	地區	站 名	全學年 雙程 車費	雙程 每月	單程 每月			
青衣	青衣瀨景灣開口(牙鷹洲街)	\$30000	\$3000	\$2800	九龍塘	筆架山一號	\$30000	\$3000	\$2800			
	何文田				巴富花園	\$27500	\$2750	\$2600				
					文福道							
					御龍居							
					信用街							
葵青	葵芳興芳路(足球場)	\$30000	\$3000	\$2800	黃埔	黃埔泳池	\$27500	\$2750	\$2600			
	葵馥苑(大窩口道巴士站)					德康街						
荃灣	荃新天地二期巴士站	\$30000	\$3000	\$2800		維港星岸				\$29000	\$2900	\$2600
	荃景花園二期(巴士站)					仁勇街						
	愉景新城(荃景圍小巴站)					黃埔花園三期						
	麗城花園一期(小巴站)				長沙灣	碧海藍天						
大角咀	維港灣小巴站	\$28500	\$2850	\$2600		星悅居						
	南昌	南昌的士站	\$28500	\$2850		\$2600	東京街					
貿易廣場												

* 以上站點會因應實際情況而有所修改，修改後會另行通知受影響之申請者。

* 如未有合適站點，歡迎家長於申請表備註欄填寫欲上落之站點予本公司參考，待資料整理後，會另行通知家長能否提供服務。

港大同學會小學
校車服務申請表
09/2026 ~ 07/2027

學生姓名：_____ 性別：男 / 女 (請圈出)

*請用中文正楷或英文大楷填寫本表格

升讀班級：1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 6 (請圈出) 班別：_____ (如未能提供可漏空)

住址：_____

上車地區：_____ 站名：_____

落車地區：_____ 站名：_____

備註：_____

(*如未有合適站點，請在此填寫欲新增之上落站點)

一、二、三年級必須由家長帶同接送卡到指定站點接回學生

家長到站接回學生 是 / 否 (請圈出) (只適用於四、五、六年級學生)

主要聯絡人姓名：_____ 手提電話：_____

父親/母親/監護人 (請圈出)

緊急聯絡人姓名：_____ 手提電話：_____

請提供可接收 WhatsApp 短訊之號碼 WhatsApp：_____

本人清楚明白並同意『校車服務申請條款及細則 2026/2027』。

家長簽署：_____ 日期：_____

請聯同此申請表、支票及[自動轉賬-直接付款授權書]一併交回祿姆或寄回本公司

地址: 香港北角健康東街 39 號柯達大廈 2 期 22 樓 01 室

< 請於封面左下角註明 “HKUGAPS” >

支票抬頭請寫[捷迅旅運有限公司]或 “Jackson Coach Hire Service Ltd.”

並於劃線支票背面寫上學校名稱、學生姓名及聯絡電話

新生及現讀生 截止申請日期為 2026 年 6 月 30 日(二)

(因路線座位名額有限，收生會以先到先得為原則。)

校車公司專用

支票號碼：	金額：
乘車開始日期：	乘車証編號：

捷迅旅運有限公司

Jackson Coach Hire Service Ltd.

港大同學會小學校車服務申請條款及細則 2026/2027

- 校車車費是固定全學年計算，全學年車費將分為 10 個月收取。於學校假期或學生缺課時，有關已付車費將不獲減免，本公司恕不接納長假期取消校車服務，待下個月復坐之做法。
****有關暫停面授課堂之車費安排：**不論是教育局或校方自行宣佈暫停面授課堂，本公司將按照校曆表上之上課日計算；如上課日數超過或等於一半，本公司將收取全月車費；如上課日數不足一半，本公司將收取半個月車費。
- 所有學生必須在新學年重新遞交校車服務申請表，校車服務並不會在新學年自動延續。
- 因路線座位名額有限，收生會以先到先得為原則。
- 學生乘坐之車號、時間及地點有待收生程序確實完成後，家長於 8 月最後一星期或之前會收到由本公司寄出之乘車證及相關資料到申請表上登記的地址。
- 請家長根據乘車證上之站點時間提早 **5 分鐘** 到車站接送學生，由於祿姆須留意關顧學生之安全，故不會到站時再通知家長有關學生之接送。倘若家長未能依時接送，學生會被送回學校，本公司會致電家長，請家長親自到校接回學生，以策安全，而本公司亦會收取額外行政費港幣 250 元正。因放學時段交通較為擠塞，如有校車遲到站的情況，請家長於車站耐心等待。
- 小一至小三年級學生必須由家長親自到車站接送，並出示接送卡。家長可授權小四至小六年級學生到車站後自行回家。如選擇自行回家之學生本公司不會負上其離開校車後之任何責任。
- 學生如當日不乘坐校車，請於上車前 **2 小時** 通知本公司；本公司於未有收到通知之情況下，而學生未有在指定站點時間等候上車，將視作當日不乘坐校車論。
- 當校車服務期間遇到因路面擠塞而延遲到站多於 30 分鐘以上或緊急情況時，本公司將發出單向式 WhatsApp 短訊通知家長，家長如需要此服務安排，必須先儲存電話號碼 **6607 3122** 到閣下在申請表上已登記之 WhatsApp 電話號碼內。(註:此 WhatsApp 短訊號碼可以接受學生當日不乘坐校車之通知，其他有關校車事宜請家長直接聯絡本公司。)
- 如學生中途終止校車服務，家長請於一個月以前以書面或電郵通知本公司以作安排；而通知期必須為每月最後一天或之前(校車車費不能按日計算)，如沒有收到取消服務通知書或不足夠一個月通知，家長需為學生多繳交一個月車資。如有車費退款，本公司將於收到家長書面或電郵通知並獲得本公司確認後，將以郵寄支票方式退回至登記住址。
- 本公司按照學生上落車站名稱寫在乘車證上，不得擅自塗改，乘車證必須於乘車時懸掛在當眼處。(如遺失乘車證或接送卡需繳交港幣 50 元正補領)。
- 為免產生意外或上錯車之情況出現，學生須要在同一校車及站點上、落車。如須在學年中途更改乘坐車輛及站點上落時，必須於兩星期前以書面向本公司提出申請，待本公司確認後方可作實。不得隨意轉乘車號及站點位置，倘因此而有關錯失或意外，家長須自行負上有關責任。
- 學生須遵守下列乘車規則；如出現下列情況，本公司會通知家長及學校了解，如勸喻後仍無改善，學校及本公司有取消該學生乘車之權利，而有關已付車費將不會退回。
 - 在候車時須依次排隊，上落車要守秩序，不可爭先恐後。
 - 在車廂內要安坐並扣上安全帶，不可飲食，不可亂拋垃圾；不可喧叫、嬉戲、看書、爭位或霸位；行車時切勿離開座位。
- 由於車廂空間有限，學生攜帶大型物品(如樂器或體育用品等)，必須事先通知校車公司作出安排方能攜帶上車。學童需自行搬運大型物品上落車廂，請勿依賴保母及司機。如有遺失及損毀，本公司恕不負責。
- 基於私隱條例，以及祿姆在車上需密切留意學生之安全，未能隨時接聽電話，本公司不會提供祿姆的電話號碼給家長，有關校車安排，請直接聯絡本公司。
- 第一期車費請以支票繳交，其後每期車費以銀行自動轉賬方式於 3 號或之後繳付，如拖欠繳費可能會導致校車服務暫停。(請填妥及交回附件的[自動轉賬-直接付款授權書])。
- 遇有颱風 / 暴雨時，敬請留意電台或學校發出的短訊，如教育局於上課期間宣佈學校停課或天文台發出紅色 / 黑色暴雨警告訊號時，本公司會按實際情況作出相應安排。
- 本公司會確保所有遞交的個人資料，均嚴格遵守<個人資料(私隱)條例>的有關條文處理。
- 此〈校車服務申請條款細則 2026/2027〉為服務協議之一部份。
- 如有任何查詢，請致電本公司 2513 7811；家長亦可電郵 cs@jacksonbus.com 查詢。

2026-27路線，只供參考用

直接付款授權書
Direct Debit Authorisation

請用正楷填寫，刪除不適用者*，填妥表格後交回閣下往來銀行。
Please complete in BLOCK LETTERS, delete whichever is not appropriate*, and return the completed form to your banker.

日期(日/月/年) 01/08/26
Date(DD/MM/YY)

甲部 Part A — 收款人資料 Beneficiary Information									
收款之一方名稱(收款人) JACKSON COACH HIRE SERVICE LTD Name of Party to be Credited (The Beneficiary)									
銀行編號 Bank No.			分行編號 Branch No.			收款賬戶之號碼 Account No. to be credited			
0 2 4			2 2 3			0 6 6 4 8 1 0 0 2			
乙部 Part B — 申請人資料 Applicant Information									
本人(等)之銀行及分行名稱 My/Our Bank Name and Branch									
銀行編號 Bank No.			分行編號 Branch No.			本人(等)往來/儲蓄之賬戶號碼* My/Our Current/Savings Account No.*			
本人(等)在結單/存摺上所記錄之名稱 My/Our Name as recorded on Statement/Passbook									
本人(等)在結單/存摺上所記錄之地址 My/Our Address as recorded on Statement/Passbook									
最高付款限額 Maximum Limit for ¹ Each Payment / Each Month*					² 到期日 (日/月/年) ² Expiry Date (DD/MM/YY)				
1每次 / 每月* 港幣 HKD					0 1 0 8 2 7				
付款人之姓名(若非賬戶持有人) Name of Debtor (if other than Account Holder)									
³ 支賬參考 (必填之欄) ³ Debtor's Reference (Compulsory Field)									
H K U G A P S									
註 Notes :									
1. 如付款之金額每次可能不相同，則請將最高者定為每次付款之最高限額。 If the amount of your payments are likely to vary each time, set the limit for each payment at the maximum amount you would expect to pay at any one time. 2. 本直接付款授權書將於到期日一欄中所填寫之日期自動撤銷。如欲使本直接付款授權書無限期有效(或直至予以撤銷為止)，則請將該欄留空。但該銀行將不受此限，並可將超過兩年未有任何過賬紀錄之直接付款授權宣告失效，及可刪除該授權紀錄而毋須另行通知。 This Direct Debit Authorisation will be cancelled automatically on the date included in the box marked 'Expiry Date'. If you wish the Direct Debit Authorisation to have effect indefinitely (or until cancelled by you), please leave box blank. If there is no transaction being recorded under this direct debit authorisation for over two years, the Bank may delete this direct debit authorisation without giving any notice. 3. 在支賬參考欄內，請填上與收款人之辨認參考資料，例如學生編號、抵押合約號碼、租約號碼等。 In the box marked 'Debtor's Reference' enter the identifying reference between yourself and the party to be credited i.e. student number, mortgage agreement number, rental agreement number, etc.									
丙部 Part C — 聲明 Declaration									
1. 本人(等)現授權上述之銀行(「該銀行」)，根據收款人不時給予該銀行之指示，自本人(等)上述戶口轉賬予收款人。但每次轉賬金額不得超過以上指定之限額。 I/We hereby authorise my/our above-named bank (the "Bank") to effect transfer from my/our above-mentioned account to the above-named Beneficiary in accordance with such instructions as the Bank may receive from the Beneficiary from time to time, provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated above. 2. 本人(等)同意該銀行毋須證實該等轉賬是否已通知本人(等)。 I/We agree that the Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us. 3. 本人(等)確證在本授權書內之簽名，與本人(等)上述戶口於該銀行簽署紀錄完全相同。 I/We confirm that my/our signature(s) on this authorisation is/are the same as filed with the Bank for the operation of my/our above-mentioned account to be debited for the transfer. 4. 本人(等)同意如本人(等)之上述戶口並沒有足夠款項支付任何授權之轉賬時，該銀行有絕對酌情權在(i)未經本人(等)的批准下；或(ii)在未有預先通知本人(等)的情況下，執行有關授權轉賬。如因該等轉賬而令本人(等)之上述戶口出現透支(或令現時之透支增加)，本人(等)會共同及個別承擔全部責任及同意在此情況下，該銀行可向本人(等)收取任何利息及費用(該等利息及費用，由該銀行不時釐定)。 I/We agree that in the event that there is insufficient funds in my/our above-mentioned account to effect any transfer hereby authorised, the Bank may, in its absolute discretion, effect such transfer without (i) seeking prior approval from me / us; or (ii) providing prior notice to me / us. I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s), in which event I/we agree that the Bank may charge me / us any interest, cost and expense which may arise as a result of any such transfer (where such interest, cost and expense shall be determined by the Bank from time to time). 5. 儘管以上第4段所述，本人(等)同意如本人(等)之上述戶口並沒有足夠款項支付該等授權轉賬時，該銀行有絕對酌情權不予執行有關授權轉賬，且該銀行可向本人(等)收取由該銀行不時釐定之費用。本人(等)亦同意，如因本人(等)之上述戶口並沒有足夠款項支付該等授權轉賬而導致的轉賬取消或延誤所引起之一切費用或責任，概由本人(等)自負，與該銀行無涉。 Notwithstanding paragraph 4 above, I/We agree that in the event of insufficient funds in my/our above-mentioned account to effect any payment hereby authorised, the Bank shall be entitled, in its absolute discretion, not to effect such payment in which event the Bank may charge me/us any fees and charges prescribed by the Bank from time to time. I/We also agree that I/we shall be solely responsible for any surcharges or consequences for any delay or failure in making payment which may arise as a result of any such payment not effected due to insufficient funds, and the Bank shall have no liabilities in connection therewith. 6. 本人(等)同意取銷或更改本授權書之任何通知，須於取銷或更改生效日最少兩個工作天之前交予該銀行。 I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/we may give to the Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation or variation is to take effect. 7. 本授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至上列到期日為止(以兩者中最早之日期為準)。 This authorisation shall have effect until further notice or until the above given expiry date (whichever first occurs).									
本人(等)之簽名 My/Our Signature(s)					註 Note : 文義如有歧異，以英文本為準 In case of discrepancies between the English and Chinese versions, the English version shall apply and prevail.				
X					銀行專用 For Bank Use				
					Remark :				

>>SD>BOS

APC102-R5(YX) sht 06/14 E

填寫直接付款授權書範例及注意事項

Illustrations and Notes for filling out a Direct Debit Authorisation Form

樣本

乙部 Part B — 申請人資料 Applicant Information			
本人(等)之銀行及分行名稱 My/Our Bank Name and Branch 1 <i>Hang Seng Bank Ltd.</i>			
銀行編號 Bank No. 2 <i>0 2 4</i>	分行編號 Branch No. 2 <i>2 6 2</i>	本人(等)往來/儲蓄之賬戶號碼* My/Our Current/Savings Account No.* 1 <i>2 9 1 8 2 0 0 1</i> 2	
本人(等)在結單/存摺上所記錄之名稱 My/Our Name as recorded on Statement/Passbook 3 <i>Chan Tai Man</i>			
本人(等)在結單/存摺上所記錄之地址 My/Our Address as recorded on Statement/Passbook <i>9/F, 8 Des Voeux Road, Central, HK</i>			
最高付款限額 Maximum Limit for ¹ Each Payment / Each Month ¹ 每次 / 每月 港幣 4 <i>\$100</i> 請留空		² 到期日 (日/月/年) ² Expiry Date (DD/MM/YY) 5 請留空 <i>2 5 1 2 0 9</i>	
付款人之姓名(若非賬戶持有人) Name of Debtor (if other than Account Holder) 6 <i>Chan Siu Man</i> 請填寫學生英文姓名			
³ 支賬參考 (必填之欄) ³ Debtor's Reference (Compulsory Field) 7 <i>5 2 5 1 2 0</i> 請留空由校巴公司填寫			

本人(等)之簽名 My/Our Signature(s) 8 X

1 本人(等)之銀行及分行名稱 My/Our Bank Name and Branch	閣下之銀行名稱(例如: 恒生銀行) Your Bank name, e.g. Hang Seng Bank Ltd
2 銀行編號 / 分行編號 / 本人(等)往來/儲蓄之賬戶號碼* Bank No. / Branch No. / My/Our Current/Savings Account No.*	請參閱閣下往來戶口月結單 / 儲蓄存摺上之賬戶號碼(包括銀行編號及分行編號) Refer to your bank account statement / Savings passbook (for Bank code No. & Branch code No.)
3 本人(等)在結單/存摺上所記錄之名稱 My/Our Name as recorded on Statement/Passbook	名稱須與閣下銀行紀錄之姓名相同 Name must match with that/those of your bank account
4 最高付款限額 每次 / 每月* Maximum Limit for Each Payment / Each Month*	每次 / 每月*之付款金額上限 (如不適用者, 請留空) Maximum amount for Each Payment / Each Month* (Leave blank if not applicable)
5 到期日 Expiry Date	直接付款授權書之有效到期日 (如不適用者, 請留空) Expiry date of the Direct Debit Authorisation (Leave blank if not applicable)
6 付款人之姓名 Name of Debtor	若付款人並非賬戶持有人, 請填寫此欄 If the funds are paid by a party other than the account holder, please provide the party's name here
7 支賬參考 Debtor's Reference	付款人及收款人互相辨認的參考資料 (請與收款人確證有關詳情) Identifying reference between yourself and the Beneficiary (Please confirm with the Beneficiary for details)
8 本人(等)之簽名 My/Our Signature(s)	簽署須與閣下在此表格上所指示之銀行戶口相同 Signature(s) should match that/those of the bank account stipulated in this form

注意事項 Notes	
1. 本行會收取有關設立直接付款授權指示之服務費用。(詳情請參考“各項銀行服務之收費簡介”) The Bank may impose a service charge for setting up the Direct Debit Authorisation instruction. (Please refer to “Banking Services - Fees and Charges” for details.)	
2. 請與收款人確定轉賬日期, 並確保支賬戶口於轉賬日期前一天有足夠之可用結餘; 否則, 本行將會就每項退回之自動轉賬項目收取有關手續費。(詳情請參考“各項銀行服務之收費簡介”) Please confirm the scheduled payment date/value date with the beneficiary, and make sure sufficient funds are available in the debit account for the direct debit one day prior to the scheduled payment date/value date. Otherwise, the Bank will impose a handling service charge for each item returned. (Please refer to “Banking Services - Fees and Charges” for details.)	